



CHAPITRE 87

Loi concernant le dépôt du rôle d'évaluation de la ville de Montréal

[Sanctionnée le 23 février 1967]

Préambule.

ATTENDU que jusqu'en 1964, le rôle d'évaluation foncière de la ville de Montréal demeurait en vigueur pendant une période de trois ans;

Attendu que depuis 1964, l'estimateur doit dresser et déposer un nouveau rôle d'évaluation foncière au plus tard le 1er mars de chaque année;

Attendu que, pour l'exercice financier 1967-68, ce rôle doit être déposé au plus tard le 1er mars 1967;

Attendu qu'il s'avère impossible à l'estimateur de dresser et de déposer ce nouveau rôle pour le 1er mars 1967 et qu'il y a lieu de pallier cette situation;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1959-60, c. 102, a. 818, mod.

1. L'article 818 de la loi 8-9 Elizabeth II, chapitre 102, modifié par l'article 45 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 97, par l'article 68 de la loi 10-11 Elizabeth II, chapitre 59, par l'article 25 de la loi 11-12 Elizabeth II, chapitre 70, et par l'article 37 de la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 84, est de nouveau modifié en ajoutant les alinéas suivants:

Dépôt, etc.

« Pour l'exercice financier 1967-68, l'estimateur dresse, complète, signe et dépose ce rôle au plus tard le 14 avril 1967.

Rôle continué.

« À défaut du dépôt de ce nouveau rôle à cette date, le rôle en vigueur pour l'exer-

CHAPTER 87

An Act respecting the deposit of the valuation roll of the city of Montreal

[Assented to 23rd February 1967]

Preamble.

WHEREAS until 1964 the valuation roll of the city of Montreal remained in force for a period of three years;

Whereas since 1964 the assessor must draw up and deposit a new real estate valuation roll not later than the 1st of March of each year;

Whereas such valuation roll for the fiscal year 1967-68 must be deposited not later than the 1st of March 1967;

Whereas it is impossible for the assessor to draw up and deposit such new roll by the 1st of March 1967 and it is expedient to remedy such situation;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1959-60, c. 102, a. 818, am.

1. Article 818 of the act 8-9 Elizabeth II, chapter 102, amended by section 45 of the act 9-10 Elizabeth II, chapter 97, by section 68 of the act 10-11 Elizabeth II, chapter 59, by section 25 of the act 11-12 Elizabeth II, chapter 70 and by section 37 of the act 13-14 Elizabeth II, chapter 84, is again amended by adding the following paragraphs:

“For the fiscal year 1967-68, the assessor shall draw up, complete, sign and deposit such roll not later than the 14th of April 1967.

Deposit, etc.

“Failing deposit of such new roll by such date, the roll in force for the fiscal

Roll continued.

cice financier 1966-67 reste en vigueur pour une autre année et, dans ce cas, les inscriptions prévues à l'article 819 et résultant de tout changement survenu depuis le 1er mai 1966 ont effet le 1er mai 1967. »

year 1966-67 shall remain in force for another year and, in such case, the entries provided for in section 819 and resulting from any changes that have occurred since the 1st of May 1966 shall have effect on the 1st of May 1967."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.